



Plast activity
Funeral of
+Teodor Senkiv



Preparing for Bazaar



SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СЬЯТОГО МИКОЛАЯ



№
46

ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІПТРИЇ
UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN
November 12 Листопада – 2017
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

400-літній Ювілей
Василіянського Чину
Святого Йосафата



1617-2017

Св. Йосафат



Саркофаг з тілом святого Йосафата
у Соборі Святого Петра в Римі



№ 46
NOVEMBER
12
2017

CHURCH BULLETIN

November 12 Листопада 2017

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



Saint Nicholas Church
Церква Св. Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)

ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM For Parishioners – За Парохіян
For all volunteers: 5:30 PM: (OLPH Lackawanna)

Nov. 12: 23 S. aft. Pent. – 23 Н. по ЗСД

St. Josaphat – Св. Йосафата (Gregorian)

10:00 AM В наміренні Тані і Миколи
Паславських з нагоди 50-ліття
подружжя (Родина) - МНОГАЯ ЛІТА!

12:00 PM All pastors of St. Nicholas

Monday, November 13 Листопада, Понеділок

9:00 AM +Василь і Катерина Мельник
(Анна Мельник)

Tuesday, November 14 Листопада, Вівторок

8:00 AM За зд. Василя Зборовського (Мама)

Wed., November 15 Листопада, Середя

9:00 AM +John & Mary Colomon
(Allen & Nadine Burkholder)

Thu., November 16 Листопада, Четвер

11:00 AM +Helen & Paul Nowady (Elaine)

Fri., November 17 Листопада, П'ятниця

9:15 AM +Дарія Понцік (Лідія Грецишин)

Saturday, November 18 Листопада, Субота

8:00 AM Int. of Elaine and all catechists

4:30 PM For Parishioners – За Парохіян

Nov. 19: 24 S. aft. Pent. – 24 Н. по ЗСД

10:00 AM За всіх погблих у ГОЛОДОМОРІ

Eternal Memory! Вічна Пам'ять!

12:00 PM Int of Msgr. Leon Mosko (Birthday)

Happy Many Years! Многая Lita!

Eternal Light Burns for the intention of all
church volunteers. Thank you! God Bless!

ДЯКУЄМО!
Сердечна подяка усім тим, що
приготовляли на базар, закупили
білети, подарували кошуки,
передали інші речі на базар,
пожертвували свій час і свої гроші.
Наш базар кінчається сьогодні,
неділя 12 Листопада.
Просимо відвідати
і по можливості допомогти.
Хай Господь усіх благословить!

CHRISTMAS BAZAAR

THANK YOU!
Thanks are extended to all those, who
prepared for our yearly church
bazaar, who bought tickets, brought
us theme baskets, and other items,
donated time and/or money.
Bazaars is ending today,
Sunday November 12.
Please visit us and
help in whatever way you can.
May the Lord richly bless you!

Вічне Світло в честь П. Д. М. горить
За всіх постраждалих у ГОЛОДОМОРІ

Ukrainian Treasures & More



Judie Hawryluk

79 Southridge Dr
West Seneca NY 14224

716-674-5185

Ukrainian Eggs, Jewelry & Embroidery

photos on facebook.com

jahawryluk@gmail.com

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

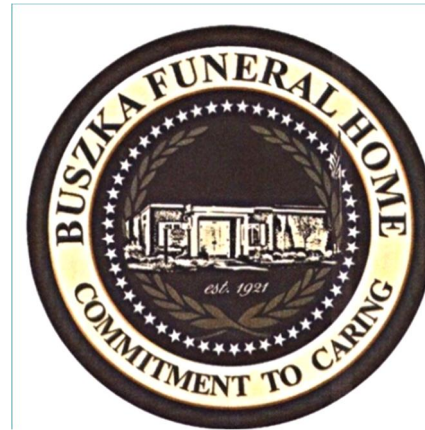
RED STAR

Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540

Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY, 14150
FAX: (716) 260-1254
www.redstarautomotive.com

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home

Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo, New York 14206
(716) 825-7777 www.buskafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!



DNIPRO

ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

www.UkrainiansOfBuffalo.com

Kitchen open Friday 5-9 pm
Live Music first Friday every month
Book your private party now

Ad in the bulletin
If you want to advertise
Your business in the bulletin
Business card - \$100 for a year.
Бізнесова карточка
\$100.00 дол. – 52 рази до року.

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. 2400 William St.
Buffalo Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES

SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS |

ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М. | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

| | |
|---|--|
| <p>Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org</p> | <p>Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org</p> |
| <p>Business Hours Closed Wednesdays, Зачинені по середах Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Пон., вівторок, четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 7 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm </p> | <p>Business Hours Closed Mondays, Зачинені по понеділках Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm 3 вівторка по четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 6 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm </p> |

Membership subject to eligibility. Federally insured by NCUA.

Щоб довідатися більше інформації про це що діється в громаді, Просимо відвідати веб-сторінку.
<http://www.ukrainiansofbuffalo.com>
Is the the web-page to find More information and events In our Ukrainian Community.

EURO DELI AND GIFTS
www.eurodelisausage.com



LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:
Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - *Many Varieties*
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130
2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495

Are you listening to "Good Samaritan"
Ukr. Radio Program on WJL 1440 AM
Every Sunday at 2:00 PM?
Thank you for your donations!
We welcome your comments.

Чи ви слухаєте нашу радіо передачу
«Милосердний Самар'янин»
Неділя, 2 год. на WJL 1440 AM?
Сердечно дякуємо за пожертви!

Please include our Church
in your charitable donations!

Просимо підтримувати Рідну Церкву
талантами, часом і жертвами.

Cell Phones - Мобільні Телєфони:
Please turn off or silence your cell phone
before entering the church. Thank you!

Просимо вилучувати ваші мобільні
телєфони підчас Святої Літургії.

З радія "Милосердний Самар'янин"
Миуло 73 роки з нагоди відходу у вічність Слуги Божого Митрополита Андрея Шептицького. Продовжуємо наше розважання з минулої неділі.

Вважаючи справу розбудови освіти й культури засобом національної оборони поневоленого народу, Митрополит Андрей засновує Український Національний Музей (1905 р.), відстоює необхідність утворення українського університету у Львові, підтримує приватні народні школи ім. Б. Грінченка, князя Данила, єдину міську українську школу ім. М. Шашкевича, товариства "Просвіта", "Рідна Школа", Наукове Товариство ім. Шевченка, читальні, школи для ремісничої і гімназійної молоді, організації "Пласт", "Луг", "Сокіл-Батько", "Українська Молодь Христові", сприяє видавництву журналів для молоді "Наш Приятель", "Поступ", "Українське Юнацтво". В його особі знайшли надійного покровителя і мецената молоді художники, музиканти. Дбаючи про фізичне здоров'я свого народу, відкриває Народну Лічницю (1903 р.), Порадню для матерів, дитячі садочки, сиротинці. Помагав розбудовувати економічні установи (Іпотечний банк, товариство взаємного страхування «Дністер», та ін.).

Влучно описав цю діяльність Митрополита Андрея Патріарх Йосиф, зазначивши: «Золотими буквами записав Він себе і в економічно-господарському житті. Оснування школи в Милованю, піддержування кооперативів, вищадження ботанічних заповідників і т.д. говорять самі про себе. А відомі пожертви, — це лиш стотисячна частина того, що давала правиця, а не знала лівиця. Словом, Він був у нас найбільшим громадянином, що на кожному кроці заступався за права народу і боронив покривджених у Соїмі та в Палаті Панів. Боронив Він і справу університету, справу виборів та всіх інших життєвих інтересів народу. Меценатом науки і мистецтва назвав Його з вдячності народ. Нагадує Він Мойсея своєю палкістю, великим практичним розумом, провідницьким хистом. Від св. Павла перейняв Він розмах і вдумливість, оригінальні

помисли. Справді перелляв на Нього Господь з великих дарувань обох Мужів св. Павла і Мойсея частину тих харизм».

На його думку зважали як тодішні лідери іноземних держав, так і провідники українського руху.

Рішуче обороняв свій народ перед окупантами. Зокрема різко виступив проти штучного голоду 1932–1933 рр. (Пастирське послання «Україна в передсмертних судорогах») та нищення польським урядом православних церков на Великій Україні.

Передбачаючи наростання репресій проти Церкви, митрополит таємно 22 грудня 1939 р. висвятив на єпископа з правом наслідства о. Йосифа Сліпого. У жовтні 1939 р. призначив Екзархів для вірних візантійського обряду, що проживали на території Радянського Союзу: єпископа Николая Чарнецького для Волині та Полісся, о. Климентія Шептицького для Росії та Сибіру та ін.

Як Глава УГКЦ своєю наполегливою діяльністю домагався, щоб український національний рух дотримувався засад християнського патріотизму, а Церква відігравала роль духовного і морального авторитету для українського народу. Метою життя митрополита була єдність Української Церкви та побудова Української Держави, "наділеної християнською душею".

Під час Другої світової війни Андрей Шептицький ставив питання про об'єднання всіх християн України у єдності з Римським престолом, але не знайшов розуміння з боку окремих ієрархів Церкви та української інтелігенції. 30 червня 1941 р. благословляє проголошення відновлення Української Держави. Злочини НКВД у 1939 р. були причиною вітання 5 липня 1941 р. німецької армії. Були на те й особисті причини: 27 вересня 1939 р. у с. Прилбичах працівники НКВД розстріляли його рідного брата Леона з дружиною, сімейний масток пограбовано, знищено родові документи.

Однак з плином часу ніхто з єпископів у цілій Європі не виступав так відкрито й беззастережно проти нацизму та фашизму, як робив це Митрополит Андрей.



Засуджуючи переслідування євреїв, звернувся (грудень 1941 р., лютий 1942 р.) з протестом до Гімлера проти нищення єврейського населення у Галичині, пише листа до папи П'я XII. За згодою Шептицького значна кількість євреїв переходила у монастирях та митрополічій резиденції у Львові. 21 листопада 1942 р. публікує послання «Не убий», в якому містилися заклики до примирення політичних сил українського суспільства, засуджувалися політичні вбивства. Подібні заяви та звернення призводили до частих обшуків у Соборі св. Юра та митрополічій палатах.

Митрополит Андрей Шептицький помер 1 листопада 1944 р., три місяці після зайняття Львова радянськими військами.

Давати характеристику такої великої геніальної особистості з її всебічною діяльністю надзвичайно важко. Все-таки треба підкреслити і виділити деякі риси і моменти, які зауважували ті, хто мав щастя в житті стрітнутися з ним. Патріярх Йосиф Сліпий у «Життєписі Митрополита Андрея Шептицького», написаному в Маклаково у 15-ті роковини від дня смерті Слуги Божого, так згадував про свого Великого Попередника:

«Найперше був він глибоко віруючою людиною, котрого віра спиралася на розумові докази і волевї постанови, і вона була двигуном і нормою всіх його думок і чинів. Не любив солодкої побожності, що легко допускала переступлення Божих і церковних заповідей. Він був відданим сином Католицької Церкви, для якої посвятив усе своє життя і готов був кожної хвилини віддати його задля неї. До самої смерті думав про мучеництво, про нього молився від своєї молодості і свою смерть на ложі назвав марною. Мав великого духа молитви, робив годинні розважання перед Найсвятішими Тайнами і довгі благодарення, в часі яких обдумував свої постанови і рішення. Передусім, проинятий був живою вірою в Євхаристійну присутність і до Христ[а] звертався безпосередньо, з величезним, безмежним довірям. Раз так молився він: "Христ[е], приходжу до Тебе, не як до Бога, але вже як до звичайної людини, надихни, порадь і поможи в цих переважних справах і рішеннях." Він шукав немов в зближеній людскості Спасителя більшого зрозу-міння...»

Митрополит Андрей Шептицький у своїй поведінці відзначався природністю, і кожний – вбогий чи багатий, звичайний чи визначний, – мали до нього безпо-

середньо доступ, і завжди кожного вислухував ввічливо і співчутливо.

Мав велику набожність до Премудрості Божої і написав про неї цілу книгу та присвятив їй церкву студитів на Кайзервальді.

Дуже легко писав і проповідував. Конференції і проповіді говорив почасти без попереднього приготування. Був золотоустим проповідником.

Читав незвичайно багато і мав феноменальну пам'ять. Навіть в часі недуги брав книжку до рук.

З найбільш критичних ситуацій вмів знайти найкращий вихід.

Свою титанічною працею він успішно охопив і розбудував все церковне і народне життя в усіх його ділянках. Був носієм блискучих, а навіть геніальних ідей, але втілення їх у життя доручав іншим.

Одним із прерогатив Митрополита Андрея було вивести українську справу на світову арену. Його далекоглядність щодо майбутнього Церкви і України мала пророчий вимір. Патріярх Йосиф згадує, що котрогось разу Митрополит сказав: «Я хочу дивитися на 500 літ наперед».

Будучи багатогранною, непересічною особистістю, Митрополит Андрей зазнавав чимало прикостей та неприємностей як від чужих, насамперед від поляків, що уважали його зрадником, так і не меншою мірою від своїх – світських і духовних. Безпідставні наклепи та звинувачення виходили далеко поза межі України.

В своєму особистому житті м[итрополит] А[ндрей] був незвичайно скромний. Як згадує Патріярх Йосиф, «видатки на свої потреби обмежував до крайності і числився з кожним сотиком, і то так в одежі, як і в їді. В переїздах користувався трамваями, щоби не видавати багато на машини. Особливо, коли він збирав гроші на сироти! Боже, борони порушити їх сотик».

Часто в житті приготувався він на смерть, оскільки видатний богослов, знавець як східного богослов'я і традицій, так і західного, аскет, Учитель Церкви, проповідник духовного життя, ще за життя визнаний українським народом "рідним Мойсеєм".

Беатифікаційний процес розпочато 5 грудня 1958 р.

**Покірно благасмо Тебе, Господи:
зволь прославити свого вірного слугу
Митрополита Андрея Шептицького.**



**Glory be to Jesus Christ! Glory for ever!
Слава Ісусу Христу! Слава на Віки!**

- KITCHEN is open every Friday.
- Thank you for your patronage.
Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall, so please join us downstairs. Thank you!

Until we meet next Sunday...

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, see Mary Bodnar or call 655-3810, or call the rectory. Thank you and God Bless!



Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс“ 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до п. Марії Боднар, або до канцелярії. Дякуємо!

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday Evening.
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до П'ятниці вечора.

**SAINT NICHOLAS UKRAINIAN
CATHOLIC CHURCH**

**УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ**

(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)

Parish E-Mail: stnbuffalo@gmail.com

Web Page: <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319 ~ Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment

Хрещення: За домовленням

Marriage: Contact 6 months in advance

Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
Saturday - Субота

Ministry to the sick – Опіка над хворима

Family members should call the Rectory

Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Rev. Robert Moreno, visiting priest

**Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.**

**Просимо закликати якщо ви у лічниці
або приковані до ліжка!**

FROM THE LETTER OF FR. ROBERT

It took me by surprise to find out that the Christmas Fast or St. Phillip's Fast begins this week! Time flies... As you know this Fasting lasts 40 days, right until Christmas. The official note regarding this Fast in our eparchy was published in the last edition of the Sower and it reads: "Phillip's Fast (Pylypivka) the pre-Christmas fast which begins today (November 16) – the day after the feast of St. Philip – is a 40 days period of spiritual preparation for the celebration of the Nativity/Theophany cycle of the church year. It was once a period of strict fasting, which has now been abrogated in favor of voluntary fasting and works of penance. (For church services) dark vestments are the norm for this penitential season with the exception of Saturdays and Sundays and feasts of the first class."

Need suggestions on voluntary fasting and works of penance? Here are some ideas. As for fasting some still observe the strict fast of no meat, fish, oil, wine, eggs or dairy products. (Go Vegan!) With the use of oil and wine on Saturdays and Sundays only and fish on special feasts. You may observe the same fast on Mondays, Wednesdays and Fridays only. Or you can reduce the amount of food and the number of times you eat each day... Or you can eat simpler meals. Or like the monks: eat nothing cooked! Lots of cabbage, beans, fruits and vegetables (Beano is recommended... J). Whatever you do, don't ignore the call of the church to fast during this time. Someone once told me that he "tried not to eat meat" and when difficult to observe he would put \$5 in a jar for each time he ate any meat. By the end of the Fast he would donate the money in the jar to the church. I guess that goes within the "voluntary" part.

As for works of penance: well simply put penance is the repentance of sins. For us Catholics we have the Holy Mystery or Sacrament of Holy Penance (Confession). So, make sure you make a thorough examination of conscience and go to Confession during this time. Also works of penance can be participating of missions, retreats, conferences during this time. You can increase the number of times you attend church services during week days. You may listen to cd's of spiritual nature or to an audio book. You can read a book or an e-book through the length of the fast like The Imitation of Christ by Thomas Kempis (there is one for sale in the internet for \$5.95 with 288 pages, you can finish it by reading more or less 8 pages each day of the fast); or The Confessions of St. Augustin (I just found one for sale in the internet for

\$10 with 432 pages you can finish it by reading 11 pages each day of the fast).

Years ago, at the jail, the office of the Protestant Chaplain was situated across from the classroom where I hold the Bible studies each week; one for men and one for women. Through the glass on the door or when the door was opened you could see on the wall or the desk of the Chaplain a large sign that read: Keep It Real! I witness a couple of times inmates going in and laughing loud as they commented on the sign. The Chaplain kept a sober look... I guess the Chaplain did not want to lose his time, he wanted to be of service, he did not want to hear excuses...well in summary he expected the inmates to Keep it real! Addressing the lawyer in today's gospel Jesus wants to keep it real for him and for us. He knows the Lawyer is used to deal with concepts, laws, exceptions, conditions etc. all too mental and theoretical. We all should take to heart the last words of Our Lord in this Sunday's Gospel, I think they are the most important: "Іди і ти роби так само." "Go and do likewise." The Lord challenges the Lawyer and us to be people of action and not simply people living in ideas and concepts. He wants us to go and do like the Good Samaritan did with the fellow that was hurt and robbed. The Good Samaritan offers his personal resources: his oil and wine, his mount, his money, and his time. [The Samaritan did not say to the victim: I am so sorry, but you are too bloody and I don't want my new suit to get dirty and stained, besides you kind of smell. I can't touch you... I would certainly like to carry you on my animal, but you are somewhat overweight, and I am afraid my animal might get hurt, besides I am tired..., I wish I could cure your wounds with my wine and oil that I have here, but I have this for my family and friends, they are counting with it and I would have to get more if I use it on you... I would gladly give you some money but things are so difficult these days and I don't want you to think you can depend on me in the future... you should earn your own money... I wish I would have more time to spend with you and help you, but you know what they say: Time is money... besides people are waiting for me, so sorry I cannot be with you, I don't want to be late...]

So, through this time of the Fast try each day to keep it real: 1. Do an act of Mercy to anyone in need. 2. Speak a word of Mercy to someone. 3. Offer a prayer of Mercy for someone.

Yours as always,

Fr. Robert

From "Good Samaritan" Ukr. Radio pr.

The Gospel for this Sunday is the Good Samaritan, perhaps one of the most well-known parables of Jesus. It is introduced through reference to the two great commandments: loving God and loving one's neighbor. It is the second of these great commandments which gives a lawyer the opportunity to ask Jesus: "And who is my neighbor?" The Parable of the Good Samaritan, as well as the whole Gospel of St. Luke, erases the boundaries between our notions of who is "near" and who is "far" from God. For Jesus, no one is far from His Love. All men and women are near. All of us are God's precious children, made in His image. Every man and woman is our neighbor, whether they are rich or poor, friend or foe, one of our close companions or a complete stranger. Love for our family and friends must not fill up our whole heart to such an extent that no room remains in it for showing compassion and consideration to others. Few there are who can love everyone equally, but we can create in our hearts a new consciousness of the absolute value of every person that we meet. Perhaps it is beyond our strength to love our enemies, but we may look on them through the eyes of Christ. And only then it is entirely within our power to convince ourselves that Christ died on the cross for them as well. It was St. John who wrote, "Beloved, let us love one another, for love is of God, and everyone that loves is born of God, and knows God well." (1 John 4:7).

In the Parable of the Good Samaritan (Luke 10:30-35), we read of a man who has been beaten by robbers and left half dead on the side of the road. Jesus told this parable in response to the lawyer's question as to who is our neighbor. We soon learn that both a priest and Levite pass by, see the injured man, and go so far as to move to the other side of the road in order to not get involved. It is then that a Samaritan passes by, sees the man and takes pity on him, going so far as to bind up his wounds and then pay for his keep at an Inn. In Israel, a common trio would have been a priest, Levite, and Israelite. They might have expected a fellow Israelite would be the one Jesus would make the hero. But Jesus purposefully does not give an Israelite as an example of a loving neighbor; instead, he made the compassionate hero a Samaritan. He was the one who was the good neighbor; he helped the injured man, took him to the Inn and gave two denarii, about two days' wages, to care for him until his return. Imagine the shock. Jesus knew full well that Samaritans and Jewish people did not get along or even associate

with each other. The Israelites hated the Samaritans and looked down on them, even going so far as to not speak to them on the street. Therefore, Jesus is teaching that love of neighbor has no limits. The story of the Good Samaritan teaches us to treat all people as our neighbors. The Samaritan did not think he was better than others. He did not think he was too good to help. He showed mercy to the beaten stranger and treated him like a neighbor. This is how Jesus turns the ways of the world upside-down. He teaches us to love our enemies, to love all people, and not just to love those that look, act, and think as we do. A few years later the disciple Peter finally understood what Jesus was trying to teach. When Peter said "God is no respecter of persons" that meant God does not treat one person better than another. Our particular race or ethnicity does not matter to God. We should be willing not only to help people in need, but also learn to love all people as God loves.

Jesus was challenging the thinking of those who listened to him. This parable challenged his listeners to think in a new way; to no longer regard the Samaritans as enemies but rather as neighbors worthy of love. Reaching out to others and building bridges is what Jesus did many times in his ministry. St. Luke shows us better than anyone, how Jesus tries to reach out to all people. Everything Jesus did was teaching us something about the type of Church he wants us to be. Jesus expects us therefore to be a Church that is united, where everyone is loved. St. Paul wrote that because of Christ there is now no longer Jew or Greek, slave or freeman, male or female (Gal 3:28). We are all to be united around Christ. That is why St. Paul reminds us that Jesus made peace by his death on the cross and everything is to be reconciled in Christ (Col 1:20). St. Paul never met Jesus so far as we know. At first he persecuted Christians, but what a transformation took place in Paul as he understood the message of Christ and what it means for us today. He was so totally transformed on the road to Damascus that he allowed his thinking to be changed and lived the message of Jesus' parable.

Apart from telling us something about the type of Church Jesus expects us to be, does the Parable of the Good Samaritan have any special meaning for us in our lives? What is Jesus trying to teach us on a personal level? Do we need to allow our thinking to be changed in any way? After telling the parable Jesus asked the lawyer, "Which of these three proved himself a neighbor?" (Luke 10:36) and the lawyer responded, "The one who took pity

on the man." (Luke 10:37) Then Jesus said, "Go, and do likewise yourself" (Luke 10:37). Loving God includes showing love to all people. "Thou shalt love thy neighbor as thyself" (Galatians 5:14). It would be great to look back on our life and say that we really helped someone who was in need. Do we ever do anything to heal peoples' wounds or are we always receiving help from others? It is certainly hard to have pity on someone who has hurt us, or to try and help someone who has shut out the world. But if we never try, then we will never exemplify the love of Christ which has become the foundation of His Church today. During those times when it is difficult to heal and love the other person, we should remember that in helping another, Jesus said, we are helping him, "Whatever you do to one of the least of my brethren, you do to me." (Matt 25:40)

A nurse took the tired, anxious serviceman to the bedside. "Your son is here," she said to the old man. She had to repeat the words several times before the patient's eyes opened. Heavily sedated because of the pain of his heart attack, he dimly saw the young man in the Marine Corps uniform standing outside the oxygen tent. He reached out his hand. The Marine wrapped his toughened fingers around the old man's limp ones, squeezing a message of love and encouragement. The nurse brought a chair so that the Marine could sit alongside the bed. Nights are long in hospitals, but all through this one night a man's son, a young Marine, sat there in the poorly lighted ward, holding the old man's hand and offering him words of love and strength. Occasionally, the nurse suggested that the Marine should move away and rest for a while. But he refused. Whenever the nurse came into the ward, the Marine was oblivious of her and of the night noises of the hospital, the clanking of the oxygen tank, the laughter of the night staff members exchanging greetings, the cries and moans of the other patients. Now and then she heard him say a few gentle words. The dying man said nothing, but held tightly to the young man's hand all through the night. Along towards dawn, the old man died. The Marine placed the lifeless hand he had been holding and went to tell the nurse. While she did what she had to do, he waited. Finally, she returned. She started to offer words of sympathy, but the Marine interrupted her. "Who was that kind, old man?" he asked. The nurse was startled, "Was he not your father?" she asked. "No, he wasn't," the Marine replied. "I never saw him before in my life." The nurse looked flustered, "Then why didn't you say something when I took you to him?" "I knew right

away, there had been a mistake, but I also knew he needed his son, and his son just wasn't here. When I realized that he was too sick to tell whether or not I was his son, I knew how much he needed me. So I stayed."

With this parable of The Good Samaritan, we are challenged to a higher standard of love. This should not be surprising in light of what Jesus told His disciples earlier: "For I say to you, that unless your righteousness exceeds the righteousness of the scribes and Pharisees, you will not enter the Kingdom of God" (Matthew 5:20). The term "neighbor" does not refer only to those of one's own interests, religion, national or ethnic background. The word "neighbor" refers to all human beings. We need people in our lives, among our churches, in the workplace and at home, who remind us to look for the love of Christ in one another. If we really think about it, there are three types of philosophies in this Parable of the Good Samaritan. The robber's philosophy was "What you have is mine, and I will take it." The priest and Levite had the philosophy that "What is mine is mine, and I will keep it." The Samaritan's philosophy was "What is mine is yours, and I will share it." We should consider carefully which philosophy truly dictates our own life. Jesus endorsed the Samaritan's philosophy and said, "Go, and do the same." (Luke 10:37) My brothers and sisters, only through our ability to emulate the example of the Good Samaritan, can it be said that our righteousness might be worthy of the Kingdom of God. Therefore, let us heed the words of Jesus in today's Gospel, and: "Go and do the same."

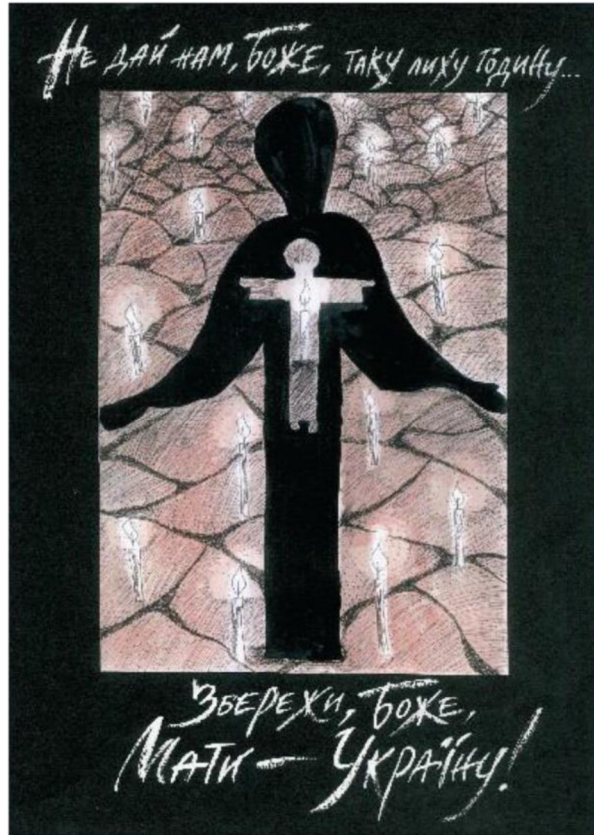
From last Bulletin: (Photo No. 40)



No. 41. From the archives: Anybody you know? 3 apixiba.



**ВСЕГРОМАДСЬКЕ ВІДЗНАЧЕННЯ
84-ОЇ РІЧНИЦІ ГОЛОДОМОРУ
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ
НЕДІЛЯ 19-ГО ЛИСТОПАДА
2017 РОКУ В 1:00 ГОДИНІ ДНЯ
В УКРАЇНСЬКОМУ КУЛЬТУРНОМУ
ЦЕНТРИ «ДНІПРО»
562 Genesee St., Buffalo, N.Y.**



**ПАНАХИДА-ДОПОВІДЬ І МИСТЕЦЬКА
ПРОГРАМА**

**ЗБЕРІМОСЯ І ВШАНУЙМО МОЛИТВОЮ
МІЛЬЙОНИ НЕВИННИХ ЖЕРТВ ЗАМОРЕНИХ
ГОЛОДОМ, СПРИЧИНЕНИМ РОСІЙСЬКИМ
ШОВІНІСТИЧНИМ РЕЖИМОМ!**

**COMMEMORATING THE 84th
ANNIVERSARY OF THE UKRAINIAN
FAMINE-GENOCIDE
SUNDAY NOVEMBER 19, 2017
1:00 PM
UKRAINIAN CULTURAL
CENTER "DNIPRO"
562 Genesee St., Buffalo, N.Y.**



**PANAKHYDA (REQUIEM)-GUEST
SPEAKERS-ARTISTIC PROGRAM**

**THE UKRAINIAN AMERICAN
COMMUNITY OF WNY GATHERS TO
HONOR THE MILLIONS OF VICTIMS,
EXECUTED BY HUNGER
AT THE HANDS OF RUSSIAN
CHAUVINISM AND IMPERIALISM!**

**SPONSORED BY
THE UKRAINIAN CONGRESS
COMMITTEE OF AMERICA**



Pope remembers Ukrainian priest who mentored him
Pope Francis on Thursday spoke about Bishop Stepan Chmil, a Ukrainian bishop who served in Argentina when the pope was a boy. Assisting Chmil twice a week, he said, "taught me to be open to a different liturgy, which has always remained in my heart as something beautiful." Francis also said he gave testimony for the Ukrainian bishop's canonization cause, Crux informs.

Meeting a group of Ukrainian Catholics, Pope Francis said that long ago in Argentina, he had learned about the suffering of Christians in their homeland and about the beauty of their liturgy.

Speaking to a group of professors, students and alumni from the Pontifical Ukrainian College of St. Josephat, a seminary in Rome, the pope said he valued the lessons he learned as a boy from Bishop Stepan Chmil.

"It did me so much good because he spoke to me about the persecution, sufferings, the ideologies that persecuted the Christians" in Ukraine under communism, the pope said Nov. 9.

"And I would not end without recalling a person who was good to me when I was in the last elementary grade, in 1949. Most of you were not born! Father Stefan Chmil, later secretly consecrated bishop here in Rome by the then Archbishop-Major. He celebrated Liturgy there [at the school], since there was no Ukrainian community nearby, and needed some who assist him. Through him, I learned to serve the Mass in the Ukrainian Rite. He taught me everything. Twice a it was my turn to serve. This did me good because that

man spoke about persecutions, suffering, and ideologies which persecuted Christians. He also taught me to be open to a different liturgy, which I always cherish beautifully in my heart. When I was in Buenos Aires, [then Bishop] Shevchuk had asked for my testimony to begin the process of beatification of this bishop, ordained in secret. I wanted to remember him today because it only just, being here before you, to thank him for the good that he did for me."

Then-Father Chmil was among the first Eastern-rite Catholics allowed to enter the Salesian order while retaining their liturgical rites and traditions.

After completing his studies in Turin, Italy, Chmil ministered to countless Ukrainian refugees who arrived in Western Europe during World War II.

In 1948, he was sent to Argentina to minister to Ukrainian refugees there and met a young Jorge Mario Bergoglio, who was in his last year of grade school.

"I learned how to assist at Mass in the Ukrainian rite from

him; he taught me everything," the pope said.

Assisting Chmil twice a week, he said, "taught me to be open to a different liturgy, which has always remained in my heart as something beautiful."

After Chmil's death in 1978, the pope said, it was revealed that he had been "consecrated a bishop in secret in Rome" by Cardinal Josyf Slipyj, then-major archbishop.

Francis also said he gave testimony for the Ukrainian bishop's canonization cause to the current head of the Ukrainian Catholic Church, Archbishop Sviatoslav Shevchuk of Kiev-Halych.

"I wanted to remember him today," he said, "because it is right to give thanks to him for the good that he has done for me."



Thank you to everyone who has helped prepare all week for the St. Nicholas Ukr. Church annual Bazaar for Sat. & Sun. November 11 & 12, 2017. On Saturday, we were ready to open to the public at 10 am until 5 pm at the Mathew Glab Post on Abbott Rd in Lackawanna, N.Y. but

→ We have a change to announce for Sunday Nov. 12, 2017.

We will open at 10am, but will be calling out winning tickets at 3pm because we must be out of the hall for them to get ready for another event.

→ Ticket sales will stop at 2:30 pm on Sunday.

We have over 375 gift baskets & gift cards to give away and have no more room for anymore so

→ PLEASE DO NOT BRING ANY-MORE BASKETS to the hall this year. Save it for next year!!!!

There will be Ukrainian Beer for sale each day, and we still need more help with giving out the gift prizes at the end of the day on Sunday.

→ We will need help Sunday at 3:30 in loading the truck and distributing baskets.

We have to be out of the hall by 5:30

Thank you and God Bless you all!



ST. JOHN'S ANNUAL CHRISTMAS BAZAAR

Saturday, November 18, 2017

10:00am to 4:00pm

St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church Hall

Save for the Holiday Season:
Raffles, Theme Baskets, Ethnic Food,
"Trash & Treasures", Vendons, Hot Lunch,
Frozen Take Out Pyrohy,
Free Admission & Parking.

At this time, we are asking for your generous donation theme basket and "trash and treasure" items. (Bring these items to the church hall between November 12 -17, 2017). Also, Please donate baked goods to help the parish make a good profit from the Bazaar. Thank you in advance for all your help. We also need help in selling the baked goods on the day of the Bazaar. (Fr. Mykola)

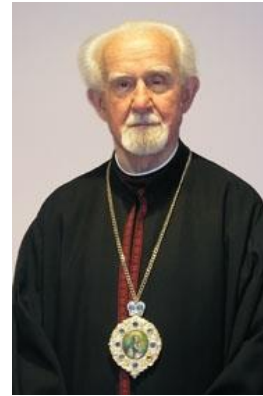
5:30

3:30

!!!!

!

Помер владика Андрій Сапеляк



6 листопада на 98-му році життя помер владика Андрій Сапеляк, єпископ-емерит Української Греко-Католицької Церкви. Народився 13 грудня 1919 року в селі Ришкова Воля Ярославського повіту. Він був першою дитиною в українській селянській родині Михайла Сапеляка та Агафії Ярош і мав молодших братів та сестер: Василя, Емілію, Марію та Ярослава. Його батько мав тільки народну освіту. Однак в австрійському війську служив у чині підофіцера. Після закінчення Перемишльської гімназії Андрій вступив до Згромадження отців салезіан. 29 червня 1949 року був висвячений у священники. Вищу освіту здобув у Салезіанському університеті в Італії (Турин), факультет канонічного права.

1951 року організував у Франції Українську малу семінарію і був її першим ректором.

1961 року о. Андрія іменовано першим єпископом українських вірних у Аргентині, де він трудився 36 років.

Спочатку владика Андрій був іменований Апостольським візитатором для українців католиків в Аргентині, а після створення єпархії — Апостольським адміністратором Української католицької єпархії в Аргентині.

1968 року разом з владикою протопресвітером Борисом Арійчуком обраний до керівних органів Української центральної репрезентації в Аргентині.

1997 року повернувся в Україну. На 80-му році життя їде з пасторальною місією у місто

Верхньодніпровськ Дніпропетровської області, де працює до 2014 року. У 2014 році переїжджає у м. Винники (Личаківський район м. Львова).

Владика Андрій Сапеляк відомий як діяч Вселенської Церкви: був членом комісії Східних Церков на II Ватиканському Соборі (1962 — 1966).

Департамент інформації УГКЦ

**Saint Phillip's Fast: Nov. 16
beginning of the Christmas fast.**

**Pope Francis Prayer Intentions for
November 2017, Christians in Asia**

That Christians in Asia, bearing witness to the Gospel in word and deed, may promote dialogue, peace, and mutual understanding, especially with those of other religions.

**EVENT: "Punks Against Putin" Concert
with BoBo, GallowWalkers; many others**

WHEN: Saturday, November 18, 3 - 11pm.

**WHERE: Ukrainian-American Civic Center,
205 Military Rd., Buffalo, NY**

**WHY: Fundraiser for Medical Supply Shipments
to Ukraine to aid casualties of the invasion
by Putin's mercenaries.**

ORGANIZER: Ukr. American Kozaks

DONATION: \$10

**Contacts: Paul Pasternak: 844-1353;
Jessica Doktor 400-8786**

Submitter: Yuri Hreshchyshyn: 238-1731
